



底特律中文学校校刊

第三期

二零零七年五月

毕业班老师感言中文教学

小溪

我们学校有两个重点不同的毕业班，即十年级汉考和SAT II辅导班，十一年级阅读和中国文化知识班。部分十年级同学参加完汉考和SAT II的考试后，就不再来中文学校了。而一些希望进一步提高中文水平的同学，则进入十一年级继续学习。在学年结束前，我们特约这两个班的同学为学校“留言”，谈谈多年来学习中文的体会。同时我也拜访了这两个班的班主任，曹小敏老师和张秋红老师。

曹老师毕业于师范大学，出国前就担任教师工作，她在我校教书十几年，积累了丰富的教学经验，但教这个辅导班尚属首次。从去年暑假开始，曹老师就根据考试的范围

和要求，系统地计划了词汇、听力、语法和阅读等方面的辅导与练习，并为同学们搜集和打印了许多辅导材料。曹老师告诉我，她一直在根据实际的教学效果，调整和充实自己的教学计划，并针对考试中的重点、疑点和难点，进行反复地辅导与练习。同时她也注意安排一些轻松有趣的活动，如每周的Warm up,让同学们开始上课前，猜谜语，做填字游戏等；有时还组织同学们分组编故事，表演给大家看。当谈到一些同学不愿意做作业时，曹老师说高中学生确实忙，女儿上高中，她深有体会。因此她不要求同学们按时完成作业，只希望大家每个星期抽出一个小时的时间做中文练习，平均每天十几分钟。她讲，如果平日里不练习，就靠周六两个小时的

课堂练习，要掌握500多个常用字及特殊句型的运用，提高阅读理解能力，是很困难的。她还说，学习是件艰苦的事，有兴趣的事要做，没有兴趣的事也要做。不下功夫就学不到东西。曹老师还多次谈到，希望学校组织教师交流。她说每个老师都有教学上的高招，也有难题，大家在一起议论讨论，能够使老师们从中获得启发，开阔视野，进一步提高学校的教学质量。

张秋虹老师出国前在大学任教多年，讲授国际金融与贸易。为了鼓励女儿学好中文，她一直参与有关的中文教学活动。去年她担任了十一级级的老师，女儿则做她的“助教”。张老师告诉我，这个班的学生大多是美国学校（下转第二版）

密西根中国民族舞蹈队是由底特律中文学校的家长们组成。她们大多是工程师、计算机专家、医生、金融管理者。除了忙于工作和家庭之外，她们还以弘扬中国文化为宗旨，以为社区贡献，为同胞服务为己任，几年来一直积极参与当地的各项活动。象韦恩州立大学的圣诞联欢，大底特律地区中国人协会的新春年会，TROY市的国际艺术节，FINNISH文化中心

民族舞蹈队活跃社区生活

的国际狂欢日，PAINT CREEK文化馆的亚洲文化艺术系列，FARMINGTON HILL市的中秋聚会，大底特律中文学校的春节联欢，通用汽车公司的新春晚会，福特医院的华人聚会，安徽，上海等同乡会的文艺演出等等。（朱滨）

我校举办第三次汉语水平考试

非非

5月19日，我们底特律中文学校第三次举办了汉语水平考试（HSK，简称汉考）。底特律中文学校是全美第一家举办汉考（HSK）的中文学校，那天早早地就在DERBY MIDDLE SCHOOL门口打出了汉考的横幅和五星红旗。

中国汉语水平考试（HSK）是由中国国家汉语水平考试委员会主办的，为测试第一语言非汉语者的汉语水平而设计的国家级标准考试。凡获得中国国家汉语水平考试委员会统一颁发的〈汉语水平证书〉者，可将本证书

1. 作为进入中国高等

院校接受学历教育所要求的相应汉语水平证书；

2. 作为免修相应级别汉语课程的证明；

3. 作为聘用机构录用汉语人员的依据；

4. 向只需要具备基础汉语能力即可胜任工作的用人单位求职的证明。

考试分三级：基础，初

中级和高级。

十二点刚过，参加考试的学生已陆续到达，考生们神情轻松，笑谈自若。在众多的黑发黄肤中，几个美国学生格外引人注目。尽管王明非老师对我介绍了这几个中文说得很好的美国学生，我还是忐忑地用英语开始了交谈。当我得到了字正腔圆的中文回答后，不禁笑了。那几个学生的京腔和标准的发音胜过了（下转第二版）

我校举办第三次汉语水平考

(上接第一版)我们许多中国家庭的孩子。

那三个学生来自俄亥俄州立大学,看不出已经都是研究生了,他们对中文的喜爱全部出自内心。据他们介绍,除了系主任,他们的老师全部来自中国。问他们将来的打算,他们都想从事与中国有关的工作。问“是否有打算进美国驻华大使馆或领事馆工作,象老布希总统那样做个外交官。”回答是:“当然想了,只是进政府机关相对比较难。”还问了不少参加汉考的中国孩子们,为什么要参加汉考,回答大部分是“我爸/我妈叫我来考的。”“难道都是被爸爸妈妈拖来的吗?”只有一个孩子回答,“我是一半一半,爸爸妈妈要我来,我也想来。”

我还问了几个孩子知道参加汉考的好处吗?说进大学可以免修大学外语学分的人不多,说可以为申请大学增加加码的人比较多。

现在越来越多的高中和大学开始承认汉考成绩,负责中国汉语水平考试(HSK)的王明非副校长希望继续扩大汉考和我们学校的影响,希望明年有更多的考生参加。(上图是汉考现场)



毕业班老师感言中文教学

(上接第一版)十年级的学生,也有十一和十二年级的。这些学生的特点是他们比较成熟,懂事,对学中文也有一定的兴趣。虽然这些学生都很忙,但他们会尽量来学校上课,完成作业和做Presentation。张老师针对这个班的特点,安排了丰富的教学内容,《中文》第十册,《汉语阶梯快速阅读》和中国《文化常识》、《历史常识》、《地理常识》几套教材交叉使用。张老师介绍说,每周用30分钟左右的时间学习中国文化知识。她发动学生查找资料,每个学生轮流向全班介绍一位历史人物和一座城市,然后由老师补充相关的历史背景知识,人文,地理,和民俗。这样既调动了学生们的积极性,又使枯燥的学习变得有趣。她还采用看图片、音像,分组讨论,即兴抽查等多种形式,让同学们尽可能多地了解中国文化知识。同时学习《中文》中的课文,帮助同学们复习和巩固已学过的汉字和词汇,并学习一些新的字词和句法;隔周则进行汉语阅读,通过略读、精读、提问和做练习等形式,帮助同学们提高阅读速度,增强阅读理解能力。这个班的部分同学代表我们学校挑战今年五月份举行的,密西根州中文学校中国文化知识竞赛。



我在中文学校帮忙注册已经有两年了,作为密歇根最大的中文学校,我们学校共有将近八百名生,就注册我有点感想和大家商榷和分享。

每年注册前几个礼拜,校委会和董事会就开始了紧张的准备:注册时间,分工,程序,课程安排。为了减少家长报名时等候时间,校委会决定报名时不输入电脑,于是几个负责的家长每人要带几百份的报名表回家输入。

关于网上报名,确实是个不错的方法。但牵涉到报名的先后无法在网上体现,日后分班会有很多纠纷,再者收支票,签LIABILITY WAIVER FORM都没办法解决,如果家长来交费时能把网上的表格打印出来就更方便了。

学校在已把报名表

关于注册的一点感想 一文 五月十三日

发给了每个学生,正常的应交260元学费,有的数目会是285到310不等,那是因为学校的记录内没有你参加义务工的原因,如果你确实已经做了义务工,可以在来报名前去办公室颜燕平处核实,根据颜的签字可以免交服务费。如果你没有参加任何义务工,可以找任何一个教务人员要求参加义务工,到学期结束前学校还有很多义务工可做。

许多家长忘了带学校发的报名表,于是拿了新表重填,由于没有STUDENT ID或是FAMILY ID,给输入带来了麻烦。有的家长要更改地址电话电邮等信息,大部分的表格都是手填,输入数据的家长头痛不已,根本无法注意到更新的信息。另外,由于家长自己填的表格没有应付款项,付款和应收款不符合,还造成了财务上的问题。

还有的家长忘了表格,竟然以新生的名义重新报名,于是DATA BASE里重复姓名造成了很多问题,曾经看到两个做IT义工的家长花了几天来清除系统里同名造成的BUG。例子举不胜举,请家长合作,如果每个人都遵守程序,不以各种理由来让校方为你开特例,学校也能更好地为大家服务。希望明年的报名,校方要更早与家长做好沟通,让家长了解事先该做些什么,而家长也能遵守报名的规则,把学校办得更好。

“双语”之路——谈谈中文学校双语教学

肖红

伴随着中国经济的发展与腾飞,中文教育在世界已越来越广泛地传播开来.仅美国在过去的十年中,不仅中文教育得到了美国国会的高度重视——拨专款发展中文教育;同时,许多州还设中文AP考试,在私立和公立中小学中开设中文课程.华人创办的周末中文学校更是遍地开花,形式不拘一格.今天,我想就我所从事的长达十三年之久的中文双语教育谈点我个人的一点想法与建议,仅供同行们参考.

我于1994年9月带着仅七岁的儿子加入了底特律中文学校的行列.记得第一天来到环境优雅的中文学校时(原CRANBROOK校址),当时任校长的胡红星对我说:中文学校目前正想开设一门双语新课程以帮助来自于香港,东南亚一带的后代学习中文,可是我们却没有现成的教材,如果你这个毕业于武汉大学英语系,又在大学从事了近十年英文教学工作的老师能担当此任就太好了?就这样我愉快地接受了此项工作.没有教材怎么办?自己编呗!从此,我和儿子每周六均来底特律中文学校——他学习,我教书,我们同来同往,一晃十三年过去了.如今儿子已从中文学校毕业,成为大学三年级的学生了,而我这个老妈仍在中文学校任教,而且是普通班,双语班同时并进.

普通班的中文教育从1972年底特律中文学校的创建至今已有整整35年的历史了.长期以来,我校不仅具有整套的统一中文教材,而且还有一支全职

或业余为她投入心血,责任,耐心与精力的教师队伍——他们为中文学校从创办时的35名学生发展到今天的700多名学生——成为底特律地区首屈一指的华人中文学校做出了大量的贡献,同时也为中文学校积累和总结了不少成功的教学经验.相比之下,后起步的双语班教学,则一直都在摸索中进行.记得十三年前首开双语班时,校长及教务处的目的是很明确的:即通过2-3年的双语教学,使招收的六名学生在掌握一定的中文基础知识之后,顺利进入普通班学习.因此我所编写的教学大纲及教材也是围绕着此目的而进行的.通过两年的双语班教学,学生们不仅掌握了汉语拼音的基础知识及标音规则,而且还掌握了普通班一年级学生所要求掌握的部分生字词,还学习了汉字的笔划顺序等.总之,该班的六名学生通过各自的努力,最终有四名同学顺利通过考试进入普通班学习.

2000年,我校为十名学生开设了中文双语班课程,由时博老师任教.2002年开设了第二个班,由王葵老师任教.2004年又增设一个班,由于师资短缺,抽调我兼任该班的教员,同时继续另一个普通班的教学工作.2006年我校原本计划开设一个双语班,可由于学生爆满,最终招了两个班,分别由岑君玉和李洋老师担任这两个班的双语教员.在此更值得一提的是,2006年,校董事会及校委会做出英明决定:在我校试验性地开设成人双语班.生源如何?该班由开课时为数不多的几名成年学生,一下子发展到19名学员,肖芄(原中文学校校长)担任此班教员.

我校普通班的教学经过35年的艰难跋涉,已经形成了一整套完整的教学体系.而双语班的教学,虽然走了七年的路程,仍旧在摸索中进行.从2000年再次开设双语班至今,总共开设了六个双语班(青少年五个班,成人一个班).目前,各班的教学状况均属:独立作战,“八仙过海,各显神通”阶段.因为目前中文学校对双语教学还未实行统一的教学大纲及教材.从而各双语班教员,从接班的那一刻起就开始自己设计与规划自己将要持续数年之久的中文双语教学任务.目前,双语班教师中,有使用<<Chinese For Children>>教材的,使用普通班现用的山东济南大学所编的<<中文>>教材的,也有用新出版的<<快乐学中文>>的.成人班使用的是《Integrated Chinese》.据各班教师的反映:两个高年级班,美国家长对国内山东济南大学所编的<<中文>>教材意见稍大一些.最近听说,学校教务处已开始让高年级双语班的教师使用其他适合于美国学生——寓教于乐的双语教材了.

每年的招生工作又将临近,如何做到:有计划,有步骤地将各个不同年级的双语班教学内容很好地衔接起来,并让所有的双语班教师都能熟悉整个教学大纲与教材,我以为这是目前摆在我们面前的首要大事.在此,衷心地祝愿:我校所绽放的这支青少年及成人双语班花朵,能越开越鲜艳.



念中文难吗?尤其是美国出生的中国小孩,家里母语不是国语,念中文是不是更难吗?你有过孩子念中文半途而废的经历吗?

我儿子从四岁开始学中文,五岁就在底特律中文学校念书.我家和夫家原是香港人,先后于七十年代和八十年代迁来美国.家里讲的是英语和广东话.

儿子念国语低班的时候,中文学习还可以应付.可是到了五六年级

时,因课程范围广,学的字都是死记,没有一个国语的背景和用的机会,就开始觉得困难.他一向都是用功和负责任的学生,在美国学校都是名列前茅,一下子跟不上中文学习,就觉得困难.后来更是不肯上学,要中途而废.

我不断劝勉他继续下去.去年他愿意再重念六年级,老师是闫玉荣.

起初他是勉强地去上课,可是上课后开始不一样.闫老师特别了解背景不同念中文的困难.她非常鼓励孩子们,因材施教.在她循循善诱之下,我儿子开始不抗拒中文,回家做作业也不烦躁.以前是流着眼泪去上课,现在是高高兴兴去上课,态度有一百八十度的改变.学期中他还拿到一个进步奖,他很高兴,对我说:“原来我如果好好用功,我的中文也不算太差!”听他这样讲,我心头放下一块石

一位母亲的话

许薇薇

头,感到很安慰!

在这里我要分享给父母,如果你的孩子学习有困难,不要急,也不要拿他和其他孩子比较.每个孩子的背景、潜能和兴趣都不一样,只要多多鼓励,体谅,设法找个好老师,提高他学习的情绪和信心.只要孩子愿意上课,积少成多,慢慢中文定会走上轨道,多一技之长.

我也要谢谢闫玉荣老师的悉心教导和爱心.她不单帮助我儿子学习上的需要,也在心理上帮助他建立自信心.我儿子能有这样的好老师,是他莫大的福分.

我是中文学校毕业班的学生。回想过去的这几年，我的中文虽然不断进步，但进步得太慢了。这不能怪别人，只怪我自己学习不够刻苦。我现在真后悔啊，可是时间不能倒流。

如果时间能够重来一次，我相信我会把中文学得扎扎实实。我会每天都花一些时间把每一册的中文书读懂，把每一课的中文作业认真完成，不放过一个中文单词。每一年的演讲比赛，我要自己写文章去参加，去争取得第一。我还

会背更多的成语，就像“废寝忘食”和“如饥似渴”一样用得滚瓜

烂熟。其实只要每天少看点电视，少上点网，用这点时间来读点中文小说，哪怕是儿童故事书就可以了。

光阴似箭，中文学校毕业让我终于感到时间的珍贵，“亡羊补牢，犹未为晚”，我会从现在开始坚持学习中文，争取早日把浪费的时间补回来。



陶程

我还不相信我已经学了十年的中文了！一年级时，我是一个非常淘气的孩子。中文在我的心目中不是什么很重要的课程。上中文学校就是为了跟朋友玩。课堂上我经常跟同学说话，不专心听老师讲课。过了几年，虽然我成熟了一些，但我还是在盼十点钟的铃声；它意味着课间休息。爸爸妈妈常常告诉我中文有多么重要，但是我实在听不进去。

现在的社会一直在变，尤其是中国的经济和政治发展越来越快。中文越来越有用。我们现在学的内容也更深入，但上了高中后，我没有更多的时间可以花在中文上。我很后悔小时候没有好好学，但毕业后我回继续努力不断地进步。

我的学习经历

黄俐媛

2000年，我离开熟悉的故乡，到了陌生的美国。那时，是中文学校给了我一个温馨的环境。由于我在中国已经学了两年的中文，所以我虽然三年级时入学，但却直接进入了五年级。六年的中文学习使我掌握了

很多中文词汇，因此我能够达到汉语水平考试的第七级。同时我也学到了很多中国的传统文化和历史地理知识，培养了我对中国文化的兴趣，让我更加热爱中国。我非常感谢曾经教育过我的所有中文老师。我今后一定会继续好好学习中文，不会让您们失望。

张秋红老师说：“She is a senior student in American school. She was very busy (she is taking 6 AP classes). I don't think any other student can be busier than she is. But she tries her best in the Chinese school from very beginning. Come join, work hard and very positive attitude”。

对我来说，中文是

非常实用，非常有趣

的一门语言。现在中国越来越强大，而且我也相信在二十一世纪里，中国在世界上的地位只会越来越强大。中文的用处也会越来越广泛。这是为什么虽然我经常很忙，还是坚持学习中文。我希望我进了哈佛大学后也能继续学中文。而且，我也希望下一年级的同学们真真是发自内心地喜欢中文。

为什么我要学中文

王辰星



为了不后悔

杨君鸿

我干吗要学中文呢？学习中文有用吗？有的孩子会这样问他们的父母。听过几十遍这样的抱怨，有的父母就会让他们的孩子停止学中文。这种做法将会改变他们孩子们的未来。等孩子们长大后，家长们将会听到“为什么不去学习中文”的抱怨。家长和孩子们会后悔。可后悔又能怎么样呢？我们有办法再回到我们的童年么？一寸光阴一寸金，寸金难买寸光阴。

我干吗要学中文呢？

学习中文有用吗？有的孩子会这样问他们的父母。听过

自从五岁半开始，我就上了中文学校。那时候，我对中文没有什么兴趣。妈妈一直盯着我要好好学习中文。妈妈越盯，我就越讨厌学，因为我感觉中文很无聊。但是经过了几十年，我却发现中文很有吸引力。在我十来岁时，家里装上了中文电视，所以我开始看中文电视。看的时候，我学会了很多中文字和词语，也是在那时候我开始喜欢学中文。

我觉得学中文有许多好处。学中文让你的知识广泛，并且能让你跟别的学生沟通。如果有一天有机会去中国，那么中文会派上用场的。今年我开始学中国古老的历史，而在这一年，我觉得我学的比往年学的还要多，我对中国的了解更加深了一层。这十二年的时间，我觉得没有浪费，因为我学会了很多知识，而这些知识我永远都不会忘记。将来我会继续学中文。原因是：中文吸引我，而且我对它也有兴趣。



毕业班

专刊

十二年的中文

潘芊卉

● 盛意

继续学中文

我认为学中文很重要。中国现在经济发展，会说中文是一个很大的优势，可以帮我得一个很好的工作，给我很多机会。我是中国人，我应该会说中文，这样，以后我就可以帮助我的孩子学中文。小学生一开始上一年级的时候，老师就应该强调中文的用处和重要。我小时候有的时候不喜欢学中文，不想上中文学校，觉得学中文是个负担，没意思，或者时间太紧，没空学中文。现在我知道学中文太重要了，一定得找时间上课学中文。要是每天说中文，读一点中文，那么负担就不重，学中文也就更有意思了。上课时，学生应该多读故事，因为故事更有意思，学生就会更专心。我肯定会继续学中文。

我从七年级开始上中文学校。在这四年里，我学到了很多有用的知识。老师通过课本里各种各样有趣的故事，教我中国的历史、文化。这些课文我有可能忘记，可怎么准备考试是我永远都不会忘记的。

十年级是我们考HSK的“练习班”。在葛曼的辅导下，

我们

不会忘记的经验

袁静

复习

和做模拟考题。当我们有问题时，她就一点一点地给我们解释。考试的时候我一点都不紧张，因为我复习了无数次，也做过很多套模拟考题。虽然我没得到最好的成绩，但是我知道如果我没有复习，我就不可能得到我现在的成绩。

编者按：七年级的刘淑琦老师最近对她所执教的班级进行了一次调研，了解学生学习中文的兴趣和建议。大部分学生认为学习中文很有必要，但也有一部分学生认为自己生活在美国，不需要学习中文。

本刊编辑将学生和家长的对学习中文的建议整理了一下，刊登出来，和老师家长共同探讨让孩子们学好中文的方法和途径。

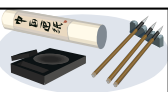
家长的话

- 关键是看孩子想不想学。如果他想学，就能学好；如果逼他学，他不会学好。顺其自然。
- 起点要低，从兴趣入手。
- 增加辅助教材。国内编的教材不一定适应这里的情况。
- 增加阅读量。可以只求数量，不求难度，不求甚解。有了兴趣以后，自然会去深度理解。
- 生字词组要求精，不必多。让孩子熟悉中文的组词习惯和语句表达方式。
- 要重文化轻功利。中文课和文化课适当介绍历史地理知识和社会民俗等等。认识和接受中国文化，知道自己的根，比大学免修二外，去中国工作都重要。

不管孩子出生在哪里，他们都不能忘记自己是中国人的后代。学中文不但要学习语言，还要学习文化。日后你是中国人又不会说中文，那多难为情啊！在海外华人孩子的生活里，学中文应该扮演重要的角色。

很多医生证明了学中文能提高大脑的思维。英文只用左脑，可是中文用左脑和右脑并用。这是因为中文有四个声，所以右脑会灵活，就会有强大的创造力和理解力。

现在，许多外国人也想学习中文。全世界有超过三千万外国人学中文。美国政府每年用1.3亿美元给中文教育。很多高中开了中文AP课，中文正变得越来越重要。学好中文，你还能在SAT II里考中文。如果你小时候学好了中文，SAT II就会很简



孩子的话

- 听有趣的中文故事，读中文书，每天跟爸爸妈妈讲中文，看中文电视。
- 有很好的学习态度，刻苦学习，多花时间。
- 听老师的话，练习写字，多说。
- 给外公外婆写中文信。
- 和爸爸妈妈一起读故事。
- 上课认真听讲，每天复习中文，完成作业和补充练习。
- 要热爱中文，喜欢中文

单。如果在SAT II上得到了好分数，许多好大学就会接受你。现在中国越来越发达。中文能给人们带来更多的就业机会，如双语教学或翻译等。如果你的公司需要有人去中国办

事，你的老板会选会中文的人。

要学好中文首先要有动机。有很多方法可以给你带来动力。首先，家长要给孩子养好学习中文的习惯和教他们中文的重要性。应该每天花时间和孩子一起学中文，或讲一些有趣的中文故事给孩子听，培养他中文的兴趣；接下来，老师一定要了解孩子的想法。孩子们认为中文很难，尤其不喜欢听老师沉闷地讲。在课堂上教师应该想一些方法让孩子多参与。另外，学生必须有更多的时间在课堂上用中文，还有在家多和父母用中文交流。中文是一种非常难学的语言，但通过教育和激励就会学好。

学中文的重要性

七A班梁羽京

来自十年级学生的心声。。。。

夏怡元：我知道学中文是一件很重要的事。我学中文好几年了，可一直不喜欢。我只希望长大以后，能真正体会到中文的用处。

陈心唯：通过学习中文，我为中国文化感到骄傲。在全世界，已经有许多人在学习和使用中文，中文的前途是光明的。特别对我们华裔青年来说，学习中文是一个很必要的技能。

王云帆：我喜欢中文，但是我不太喜欢中文学校。我是中国人，我学中文是应该的。我已经在中文学校学了七年了。我也知道，我长大后一定需要中文知识。。

杨爱密：我在中文学校已经学了十年中文。中文对我的生活很重要，因为我每天都要用中文。现在很多人都想学中文。学了中文以后，可以去中国公司工作，还可以去中国旅游。学好中文就可以了解中国正在发生的事情

陆逸思：我很喜欢学中文，可是不喜欢做作业，我也没有很多时间做作业。我觉得我们需要上课时多学一些汉字，我们也可以学历史和新闻，这样中文学习会变得更加有趣。

伊藤真由：我想学中文，是从第一次听中文歌开始的。我觉得中文是世界上非常好听的语言之一。我高中毕业后就从日本来美国留学，那时我从未想到以后还会学其它外语。大学三年级的时候，我第一次听到中文歌就被吸引住了，我决定上中文课。后来我觉得每天上课还不够，我需要一个大家都说中文的环境来帮助我提高汉语水平，因此我去中国黑龙江大学学了一年中文。

郭昊：我很用功学中文。但我去中国探亲的时候，就觉得很不高兴。因为我发现，虽然我已学了几年中文，可是到了姐姐的学校，发现很多中文我都不知道，没法和中国学生比。

张成赢：我爸爸从小就告诉我：“你得好好学中文，就象骑会了自行车，学会了就永远不会忘记，一辈子都有用。”我姐姐正在上大学，她现在很后悔以前没有好好学中文。

杨笑笑：我很喜欢中国的历史，我觉得学5000年的历史很有意义。我觉得很多华人子女不学中文很可惜。现在中国发达了，很多生意都挪到中国去了。要是你懂中文和英文，那该有多少机会啊！

程姗姗：今年是我在中文学校学习的第十年。我不是太喜欢，但觉得学中文用处多，所以还是要学。算上中文，我就会讲两种语言了。在了解中国人的生活和文化方面，中文学校给了我很多帮助。我的中文没那么好，但是已经学了十年，只好坚持下去。

魏博闻：现在中国越来越好了，因此中文也开始重要了。我觉得学中文有许多好处，我也很想学好中文，可是我现在真是没有时间。如果我能去几次中文学校，就已经很好了。我将来想学医，因此我觉得中文不会对我有太多影响。但对于很多想做工程师的人来说，中文就重要了。我觉得中文学校高年级班不应该有作业。高中学生已经特别忙了，如果再发中文作业，学生不会做，还会很烦中文学校。

爸爸妈妈每天对我们说：“你看Bob上了哈佛，你为什么不像他一样？”不喜欢爸爸妈妈整天“推”我们，我们希望父母接受WHO WE ARE

本版刊登了一组二年级A班和双语班的同学的看图说话。二年级的同学只有7-8岁，他们能利用所学的汉字描绘自然和表达对父母的爱意，很是难得。双语班的同学来自不同的家庭背景，他们能用中文描述出图片里的人和物，更是不容易。这两组习作的指导老师分别是肖红，孙曦。

春天来了！

二年级A班 朱系梦

春天来了，花开了。我们一家去公园看花-----有红花，黄花，白花，兰花，还有zi花。爸爸，妈妈qi自行车，外公，外po走路。毛毛的哥哥放风zheng。我们玩得很开心。太阳下山了，我们回家了。

我的爸爸和妈妈

二年级A班 张思威

我家有四口人-----爸爸，妈妈，妹妹和我。爸爸教我游泳，画画和做人；妈妈教我读书，写字，唱歌和Tanqin。爸爸还会给我们做很多好吃的东西。妈妈在我和妹妹过生日时，给我们买礼物。我爱我的爸爸和妈妈。

我看见墙上有鱼 (陈大卫) 方方在思考。(罗圣悦)
我看见熊猫 (美星) 画里有两个孩子。
方方和冬冬看书。(美星) 他们有五个玩具。(廖春怡)



方方和冬冬在学校学习。(素莉)
我看见鱼儿在水中游。(素林)
冬冬的玩具是小车。(素林)
我看见画里有鱼，有太阳，和树。(许廷在)
方方有熊猫和小白兔。(任曙光)
我看见两个孩子，一个白，和一条鱼。(罗伯牛寺)
他的白姐姐说“这个是鸟。”(陈瑞恩)

底特律中文学校演讲比赛光荣榜

Grade \ Award	First Place	Second Place	Third Place
1 st Grade	王大海	孔德千 李照 瀛 殷文迪	谭金禧 顾予倩 张华 徐文彦
2 nd Grade	顾 海 达	顾凯茜 朱雁涛 李贤庭	王奕雯 冯逸霜 周珍妮 高忠yao
3 rd Grade	杨 萱 婷	樊安琪 熊珊 陈仲寅	陈家铭 吴开瑞 洪妮 田昕楚
4 th Grade	陈雨洁	蒂芙妮 梁安笛	陈穗阳 邓禾 郭雅慧
5 th Grade	殷东蕙	赵佳闻 潘琦	曹兰兰 陈格 阎恩欣
6 th Grade	舒炜 林翔	熊慕林	乔蒙 唐亮
7 th Grade	刘鹏程	商滢	傅以人 刘紫音
8 th Grade	谢娟	Cheng Yijie 潘永晋	金璐玮 周天颖
9 th Grade	杨祖光	周末	



第九届中文联赛我校获奖名单

拼音比赛			
年级\姓名	一等奖	二等奖	三等奖
K/一	Ryan Fong	兰宇辰, 孙逸平	牛美辰
二		顾家舜	李怡
三		沙莎, 曾彦羲	蔡明龙
四		赵佳闻	曾彦博
阅读比赛			
四/五	邓禾	Iris Su	郭倩, 熊忆南
六/七	周玮琳	吴爽, 刘珍睿	陈家林
八/九	胡景元		刘琰雨
演讲比赛			
一	殷文迪	Lyndsey Gu	李照瀛, 徐文彦
二	朱雁涛	Tanya Li, Jinxi Dam, Katherine Gu	王奕雯 管杰夫 Daniel Liu ,顾海达 Lillian yang
三	杨萱婷	樊安琪, 田昕楚	陈家铭, 吴开瑞, 熊珊, 成忆佳
四	蒂芙妮	梁安笛	谭金欣
五	殷东蕙	陈穗宁, 曹兰兰	潘琦, 阎恩欣
六	林翔	唐亮, 熊慕林	舒炜
七		商滢	Shawn Liu
八	陈亦捷	潘永晋	周天颖
双语班			Jaehee Lee
中国常识			
个人笔试		Liyuan Huang	Qianhui Pan, 杨君鸿, Jianqian Yuan
团队抢答赛		Liyuan Huang, Qianhui Pan, 杨君鸿, Jianqian Yuan	

- ◆ 特别值得一提的是，周晟，周昊兄弟俩代表我们学校参加了即席演讲比赛。这是近年来新开发的比赛项目，要求参赛选手在限定的时间内，现编现讲。周家兄弟虽是第一次参加这样的比赛，但他们表现得镇静大方，发挥了自己最好的水平。